

# Meine Hatzfeld Post

DIE ZEITSCHRIFT DES BÜRGERVEREINS HATZFELD E.V.

obenauf®  
Keiner wie wir.



# Zuhause im Tal. Wuppen wir's!



Foto: Christian Reimann



*Liebe Hatzfelder,*

nach diesem wunderschönen Sommer, neigt das Jahr 2019 sich dem Ende entgegen.

Große Ereignisse werfen für 2020 ihre Schatten voraus.

So haben bereits erfolgreiche Gespräche mit dem Grünflächenamt stattgefunden.

2020 wird auf dem Bolzplatz „Auf dem Brahm“ eine neue Aschedecke aufgetragen.

Ferner ist geplant, dass der Spielplatz eine neue Gestaltung bekommt und mit einer Boulebahn erweitert wird.



Das Großereignis aber,.....2020 wird Hatzfeld 950 Jahre!

Das werden wir, gemeinsam mit der Firma Marcus und vielen Attraktionen, unter den Wassertürmen gebührend mit Ihnen/Euch in Form eines besonderen Bürgerfestes feiern.

In dieser Ausgabe der Hatzfeld Post finden Sie sehr informative Artikel und viele andere Termine. Lesen Sie genau – es ist bestimmt für jeden etwas dabei.

Dann bleibt mir hier nur noch Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr zu wünschen.

Bleiben Sie gesund –  
ich möchte Sie gern vollzählig auf unserer Jahreshauptversammlung wiedersehen.

*Herzlichst*

*Ihr/Euer*

*Kurt „Atti“ Reinartz*

**kurt reinartz**  
papier und wir



Buchbinderei · Digitaldruck  
Musterkarten · Kartonagen

Friedrich-Engels-Allee 175 · 42285 Wuppertal

Fon: 0202 / 8 75 23 · Fax: 0202 / 8 61 39

E-Mail: [satz@kurtreinartz.de](mailto:satz@kurtreinartz.de)

Friedrich-Engels-Allee 171  
42285 Wuppertal-Barmen  
Telefon 02 02 . 29 99 86 83

## Perfekte Oberflächen

Wir sind ein kleines freundliches Team, legen größten Wert auf Qualität und arbeiten schnell und sauber.

Wir bieten Ihnen:

- individuelle Beratung
- kreative Gestaltung
- Maler- & Tapezierarbeiten
- Teppich- und Laminatverlegung
- Vollwärmeschutz



**Malerbetrieb  
Stephan Brühne**

Malermeister  
Wilkhausstr. 34  
42281 Wuppertal  
Tel.: 02 02 / 50 12 44  
Fax: 02 02 / 50 87 37

[www.malerbetrieb-bruehne.de](http://www.malerbetrieb-bruehne.de)  
Email: [info@malerbetrieb-bruehne.de](mailto:info@malerbetrieb-bruehne.de)

Bürgerverein Hatzfeld e.V. 1926

# Einladung

**zur Mitgliederversammlung 2020  
am Mittwoch, 19. Februar 2020, Beginn: 18.30 Uhr  
Restaurant „Golddrausch“,  
im Vereinsheim „Hockeyclub Gold-Weiss“, Winchenbachstraße 43**

Liebes Mitglied,

zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung laden wir Sie herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung und Verlesung der Tagesordnungspunkte  
Feststellung der Beschlussfähigkeit  
Gedenken an die Verstorbenen
2. Grußworte
3. Vorlesung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2019
4. Jahresbericht des Vorstandes
5. Kassenbericht des 1. Kassenwartes
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Kassenwartes aus kassenmäßiger Sicht
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahlen
11. Anträge
12. Besprechung Veranstaltungen im laufenden Jahr
13. Verschiedenes

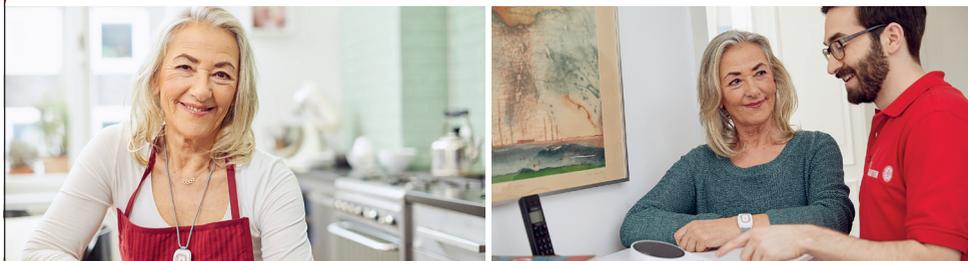
<u>Vorsitzende:</u> 1. Kurt Reinartz 2. Herbert Fleing	<u>Schriftführer:</u> Joachim Hoffmann Ulrich Plutat	<u>Kassenwarte:</u> Wolfgang Jarisch Dirk Höveler	<u>Kassenprüfer:</u> Roswitha Wendel Hans-Hermann Lücke
<u>Beisitzer:</u> Angelika Birker Renate Reinartz Marliese Fleing Dirk Bergmann			
Frank Birker Christian Höffken Angelika Okunneck-Hoffmann Rolf Zawada			

Wie immer würden wir uns freuen, an diesem Abend möglichst viele Mitglieder begrüßen zu können. Selbstverständlich sind auch interessierte Gäste herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand

**Eine weitere Einladung an die Mitglieder erfolgt nicht.**

## Der Johanniter-Hausnotruf. Macht Sie selbständig und sicher!



Mit dem Hausnotruf der Johanniter können Sie sich zuhause sicher fühlen. Ein Knopfdruck und Sie werden mit Menschen verbunden, die für Sie da sind und Ihnen helfen.

**Servicetelefon: 0800 28057-26** (gebührenfrei)

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Regionalverband Bergisch-Land  
Wittensteinstraße 53, 42285 Wuppertal  
hausnotruf.bergisch-land@johanniter.de  
www.johanniter.de/bergisch-land

**DIE  
JOHANNITER**   
Aus Liebe zum Leben

**marcus**

Wuppertal

... so bewegt man Maschinen

Maschinentransporte

Betriebsumzüge

Hallenmobilkrane 12–60 t

Gabelstaplermietflotte 1–27 t

Gabelstaplerservice



Tel. 02 02 / 2 70 41-0  
Fax 02 02 / 70 85 46

Zum Alten Zollhaus 20–24 · 42281 Wuppertal · [www.marcustransport.de](http://www.marcustransport.de)

## Hatzfeld im Mittelalter - Hirutfelde um 1070

**Die alten Germanen wohnten hier auf einem Hofgut, lagen vielleicht auf der berühmten Bärenhaut und tranken Met.**

Dieses so reizend beschriebene Hofgut lag an der heutigen Abbiegung Hatzfelder Straße Ecke Uellendahler Straße. Ältere Hatzfelder können sich noch daran erinnern, dass in diesem Bereich ein großer Bauernhof (Eggert), sowie einige Fachwerkhäuser standen. Diese Häuser waren bestimmt 200 bis 300 Jahre alt und wurden ca. 1960 abgerissen. Ganz bekannt war ja an dieser Stelle z.B. die Bäckerei Hegel. Dies ist aber nur ein kurzer Zeitraffer

aus der Geschichte unseres Quartiers. In der nächsten HaPo darüber mehr.

Im Jahre 1070 wurde Hatzfeld als Hirutfelde erstmals erwähnt im Heberegister des Klosters Werden (Essen). Übrigens wurde auch in der gleichen Urkunde der Ort Barmon (Barmen) erstmals erwähnt.

Die Barmer feiern im nächsten Jahr ihren Sozialisten Friedrich Engels.

HF

**Wir Hirutfelder feiern unsere**

# 950 Jahre Hatzfeld

**mit einem großen Bürgerfest**

**am 24. und 25. Juli 2020**

**auf dem Parkplatz der Firma Marcus am Wasserturm**

**Zum alten Zollhaus**



## „Viertelstunde“ mit unserem MdB Helge Lindh



Am 23.7.2019 hatte der Bürgerverein wieder zu seiner Veranstaltungsreihe „Viertelstunde“ eingeladen.

Wir haben uns gefreut, unseren Bundestagsabgeordneten Helge Lindh (SPD) zu treffen.

Nachdem Helge Lindh alle Anwesenden persönlich mit Handschlag begrüßt hatte, tat dies offiziell auch unser Vorsitzender Atti Reinartz. Dabei stellte sich heraus, dass die beiden sich schon länger kennen und sich in der Vergangenheit herzlich mit unterschiedlichen Auffassungen auseinandergesetzt hatten.

Dies nahm Helge Lindh zum Anlass und nahm Anlauf zu einem sehr informativen Abend, Atti Reinartz hatte Helge Lindh schließlich nicht gewählt, es galt also mindestens einen Wähler zu gewinnen.

Er wurde in Wuppertal als Sohn seiner aus einer thüringischen Familie stammenden Mutter und seines Vaters, der ein echter Finne ist, geboren.

Aufgewachsen ist er in Wuppertal, hat hier Abitur gemacht und anschließend in Lüneburg (Angewandte Kulturwissenschaften), Bielefeld (Dipl. Soziologie, Germanistik, Geschichte) und

Düsseldorf (Studium Neuere und Neueste Geschichte einschl. Landesgeschichte und Soziologie an der Heinrich-Heine-Universität) studiert.

Helge Lindh hat bei der Bundestagswahl den Wahlkreis Wuppertal direkt gewonnen und ist für Wuppertal in den Bundestag eingezogen, wo er ordentliches Mitglied im Innenausschuss und Kulturausschuss ist.

Die Einleitungsfrage von Atti Reinartz ist der einzige Einsatz als Moderator gewesen. Atti war sicherlich gut vorbereitet, aber Moderation war wirklich nicht notwendig, denn Helge Lindh moderierte sich selbst auf sehr offene, sympathische und sehr sachliche und differenzierte Weise.

Helge Lindh hat im Rahmen seiner Arbeit als MdB und Mitglied des Innenausschusses 2 mal Malta besucht und war auch auf der Sea Watch, um sich ein möglichst umfassendes eigenes Bild zu machen.

Alle unsere Fragen wurden in einer offenen Runde persönlich, sehr sachkundig und informativ beantwortet. Wir haben gemerkt und verstanden, dass hier unser Abgeordneter mit eigenem Kopf, mit Herz und Verstand gelegentlich auch gegen Widerstände unsere Anliegen vertritt.

Helge Lindh hat uns überzeugt, dass er für unsere Anliegen streiten will und wiederum uns gebeten, ob wir bei Notwendigkeit auch etwas für ihn tun könnten, da es für zwei krebskranke Menschen aus Wuppertals Mitte notwendig sein könnte, dass wir helfen müssten.

Selbstverständlich haben wir Unterstützung zugesagt, Helge Lindh durfte auch noch kurz zu kulturellen Anliegen Stellung nehmen.

Der Abend war nach 1,5 Stunden viel zu kurz, leider musste Helge Lindh zur Verteidigung von Frau Kramp-Karrenbauer als Verteidigungsministerin noch am Abend seinen Zug nach Berlin nehmen, wo er in den Sitzungswochen einen Wohnsitz hat.

Helge Lindh lebt aber in Wuppertal, dass er unsere Stadt liebt, haben wir gemerkt,



selbst Atti Reinartz hatte nichts zu streiten und war von der Persönlichkeit von Helge Lindh sehr beeindruckt.

Wir bedanken uns für den sehr angenehmen Abend, wenn man Helge Lindh mal persönlich begegnen will, so kann man die üblichen Kanäle nutzen und wird sicherlich Gehör finden, vielleicht trifft man sich aber auch im Theater oder auf der Nordbahntrasse...  
UP/KR

## Hatzfelder Bürgertreff

An jedem **1.** Dienstag im Monat



findet im "Imbiss am Wasserturm" unser Hatzfelder Bürgertreff statt. Ab 18:00 Uhr kann bei Getränken oder kleinen Speisen geklönt werden. Hier trifft man den einen oder anderen Nachbarn, den man sonst vielleicht nur einmal im Jahr zu Gesicht bekommt.

Schauen Sie doch einfach mal rein und merken Sie sich die Termine schon einmal vor!

JH



# Die größte Neu- und Gebrauchtwagen-Auswahl im Bergischen Land.



- Die Unternehmensgruppe Gottfried Schultz ist mit insgesamt 28 Betrieben, in 13 Städten Nordrhein-Westfalens, immer in Ihrer Nähe.
- Insgesamt mehr als 3.500 Fahrzeuge für Sie sofort verfügbar.
- Größte Neu- und Gebrauchtwagen-Auswahl im Bergischen Land.
- Top Angebote auch für Gewerbetreibende, Freiberufler und Flottenkunden.
- Kompetente Beratung durch zertifizierte Fachberater.
- Großer Fahrzeugpool für Probefahrten.

**Kein Kauf ohne unser Angebot!**

## Volkswagen Zentrum Wuppertal

Gottfried Schultz Wuppertal GmbH & Co. KG  
Uellendahler Str. 245-251, 42109 Wuppertal  
Tel. 0202 2757-0, Fax -190  
gottfried-schultz.de

 **GOTTFRIED SCHULTZ**



**ŠKODA**



**Nutzfahrzeuge**

## Frühjahrsfahrt des Bürgervereins Hatzfeld nach **Dresden** vom **14. Mai -17. Mai 2020**

Besuchen Sie mit uns Dresden und erleben Sie u.a. einen unvergesslichen Abend in der Semperoper wofür wir uns ein exklusives Kartenkontingent

wie Zwinger, Sempergalerie, Kath. Hofkirche und Semperoper anhand von Gemälden originalgetreu wiedererrichtet.



Seit 2005 ist die imposante Frauenkirche neu erstanden und sicherlich der zentrale Höhepunkt der Altstadt. Selten findet man auf engem Raum so viele Attraktionen, wie in Dresden selbst und auch im Umland, wie beispielsweise die sächsische Schweiz und Schloss Pillnitz.

sichern konnten.

Die 1206 erstmals urkundlich erwähnte Stadt, die aufgrund ihrer zahlreichen historischen Bauten und Kunstschätze liebevoll auch „Elbflorenz“ genannt wird, wurde 1945 weitestgehend zerbombt.

In großen Anstrengungen wurden die einst berühmten Bauwerke

Weitere Details zu dieser Reise sowie das Anmeldeformular finden Sie auf den nächsten Seiten.

Auf viele Mitfahrer freut sich

*Ihr/Euer  
Frank Birker*



## Frühjahrsfahrt des Bürgervereins Hatzfeld nach Dresden vom 14.05. – 17.05.2020

<b>Donnerstag, 14.05.2020</b>	07:00 Uhr Abfahrt ab Sparkasse Wilkhausstr. 90 Unterwegs traditionelles Bürgerfrühstück Mittagspause in Hann. Münden Weiterfahrt nach Dresden und Bezug der Zimmer im 4-Sterne Hotel Best Western Macrander Abendessen im Hotel
<b>Freitag, 15.05.2020</b>	Frühstück im Hotel Schiffahrt auf der Elbe mit Aufenthalt am Schloss Pillnitz Abendessen im historischen Restaurant „Pulverturm“
<b>Samstag, 16.05.2020</b>	Frühstück im Hotel Orgelandaucht und zentrale Kirchenführung in der Frauenkirche (reservierte Plätze) Danach Zeit zum Shoppen, Bummeln etc. Individuelles Mittag- bzw. Abendessen Abendaufführung der Oper „Madama Butterfly“ von Giacomo Puccini in der Semperoper (Extrakosten EUR 122,-, Preiskategorie 2)
<b>Sonntag, 17.05.2020</b>	Frühstück im Hotel Rückfahrt nach Wuppertal
<b>Preis pro Person im Doppelzimmer</b>	<b>EUR 379,- für Mitglieder, EUR 399,- für Nichtmitglieder Einzelzimmerzuschlag EUR 69,-</b>

### Eingeschlossene Leistungen:

Fahrt im modernen Fernreisebus, 3 Übernachtungen im Hotel B.W. Macrander, 3 x Frühstücksbuffet, 2 x Abendessen, Bürgerfrühstück, Schiffahrt auf der Elbe  
Kirchenführung in der Frauenkirche, Bettensteuer, Reiserücktrittskosten- und  
Insolvenzversicherung

Mindestteilnehmerzahl 45 Personen

Eine Anzahlung in Höhe von EUR 100,- pro Person ist fällig bis zum 31.01.2020.  
Die Restzahlung sollte bis zum 31.03.2020 erfolgen. Zahlungen leisten Sie bitte auf  
das Sonderkonto des Bürgervereins Hatzfeld: IBAN DE56 3305 0000 0000 7746 87  
Bitte geben Sie Ihren Namen und als Stichwort „Frühjahrsfahrt 2020“ an.

Die Anmeldung können Sie bei der Sparkasse Hatzfeld, Wilkhausstraße 90 abgeben  
bzw. einwerfen oder per E-Mail senden an: frank-birker@gmx.de  
Anmeldeschluss ist der 10.01.2020 - Begrenzte Teilnehmerzahl (1 Bus, 52 Plätze)

-----bitte hier abtrennen-----

## Anmeldung

### Frühjahrsfahrt nach Dresden vom 14.05. - 17.05.2020

Ich melde hiermit \_\_\_\_\_ Person(en) wie folgt an:

\_\_\_\_ x Fahrtpreis **EUR 379,-** (Mitglied) im Doppelzimmer = EUR \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ x Fahrtpreis **EUR 399,-** (Nichtmitglied) im Doppelzimmer = EUR \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ x Fahrtpreis **EUR 448,-** (Mitglied) im Einzelzimmer = EUR \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ x Fahrtpreis **EUR 468,-** (Nichtmitglied) im Einzelzimmer = EUR \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ x Eintrittskarten **EUR 122,-** Semperoper = EUR \_\_\_\_\_

Gesamtpreis = EUR \_\_\_\_\_

=====

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
Festnetz Telefon und Handy

\_\_\_\_\_  
PLZ / Ort

\_\_\_\_\_  
E-Mail

\_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift



**akzenta**  
lecker, günstig, nett

Barmen | Elberfeld | Steinbeck | Vohwinkel | [www.akzenta-wuppertal.de](http://www.akzenta-wuppertal.de)  
[www.facebook.com/akzenta.wuppertal](https://www.facebook.com/akzenta.wuppertal) | [www.instagram.com/akzenta](https://www.instagram.com/akzenta)

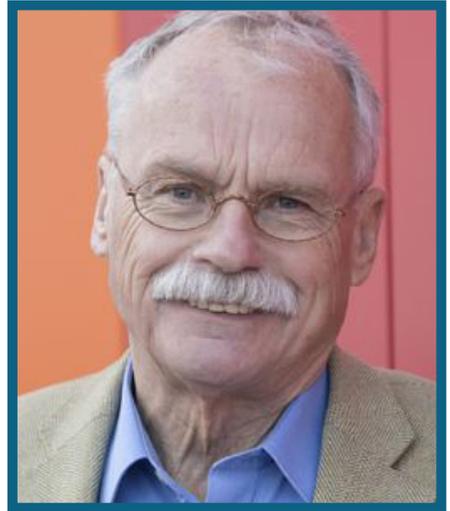
Unsere

# „Viertel“-Stunde

Ort: Restaurant Goldrausch  
Hockeyclub Gold-Weiss  
Winchenbachstraße 43

**Am Mittwoch,  
den 15. Januar 2020  
ab 18:00 Uhr**

sprechen wir mit dem ehem.  
Presseamtsleiter der Stadt  
**Professor Dr. h. c.  
Ernst-Andreas Ziegler**,  
über seine Person  
(Erfinder des langen Tisches,  
Gründer der Junior-Uni,  
Initiator der Städtepartnerschaften)



und natürlich  
über unser „**Viertel**“

Anmeldungen bis 8. Januar 2020.

-----hier abtrennen-----

## **Anmeldung zur „Viertel“-Stunde Mittwoch, den 15. Januar 2020**

Hiermit melde ich \_\_\_\_\_ Personen zur „Viertel“-Stunde an.

Name: \_\_\_\_\_

Telefon-Nr: \_\_\_\_\_

Bitte diese Anmeldung bei der Sparkasse Wilkhausstraße oder  
in den Briefkasten Kurt Atti Reinartz, Schwartnerstr. 7 einwerfen.



**Grund- und  
Behandlungspflege**



**Haushaltshilfe  
und Betreuung**

**Krankenpflege**



**Paetzel**



**Zertifizierte  
Wundversorgung  
durch Wund-  
experten**



**Pflegegutachten  
(§37,3 SGBXI) für  
Ihren Pflegegrad**

**Wir suchen  
neue Mitarbeiter!  
Jetzt bewerben!**



**Krankenpflege Paetzel GmbH  
Hatzfelder Str. 64 42281 Wuppertal  
Telefon: 0202 - 70 30 80**

**[www.krankenpflege-paetzel.de](http://www.krankenpflege-paetzel.de)**

**Tagestour mit dem Fahrrad**  
**Sonntag 26. April 2020**  
**Beginn: 10.00 Uhr**

**Hauptbahnhof Mülheim an der Ruhr**  
**- Gartenstadt -**

Das das Ruhrgebiet nicht mehr staubig und dreckig ist, erfahren wir auf dieser Rundtour. Ausschließlich über Radwege abseits des Straßenverkehrs lernen wir die Zukunft der Radmobilität kennen: den RS1, Deutschlands ersten Radschnellweg, den wir ab Mülheim entdecken. Über die Grugatrasse nach Essen, vielleicht mit einem Abstecher in die Gartenstadt Margarethenhöhe, weiter über den Ruhrtalradweg entlang des Baldeneysees weiter zu den historischen Stadtteilen nach Werden und Kettwig. Durch die Ruhrauen zurück nach Mülheim an der Ruhr. Proviant und Getränke für den Tagesbedarf und gute Laune hat wie immer jeder im Gepäck.

**Streckenlänge: ca. 48 km**

Zum Schluss lassen wir den Tag wieder bei einem gemeinsamen Essen ausklingen. Ich hoffe es sind wieder recht viele von Euch dabei.

*Eure Marliese*

**Anmeldung für diese Tour bitte bis zum 15. März 2020**

-----hier bitte abtrennen-----

**Anmeldung zur Fahrrad-Tagestour am 25. April 2020**

Ich nehme mit \_\_\_\_\_ Personen an der Fahrradtour teil und gehe anschließend auch mit zum Essen.

Name \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Anmeldung bitte per Mail an [marliese.fleing@hatzfeldpost.de](mailto:marliese.fleing@hatzfeldpost.de) oder einwerfen in den Briefkasten Fleing, Holzrichterstr. 14.

*Ihr Partner für Garten, Haus und Landschaft*

# *Gartenbau Lemkau*



*Udo Lemkau*  
Telefon 02 02 / 59 87 98  
Telefax 02 02 / 59 87 98  
Mobil 0172/ 2 92 70 85  
Wasserstraße 15-23  
42283 Wuppertal

## Imker auf Hatzfeld

Ja, beim Joggen lernt man Leute kennen. Durch Zufall begegnete ich auf der Lüdorfstraße einem jungen Imker. Wir kamen ins Gespräch und dann war es für mich sehr erstaunlich, was ein Imker alles zu erzählen hat.

Friedemann Spickenbom hat vor einigen Jahren das Haus 39 in der Lüdorfstraße erworben und mit seiner Familie renoviert. „Wir haben in Düsseldorf gewohnt, aber dort ein Haus zu kaufen, ist für eine junge Familie unerschwinglich. Nach einigem Suchen im Umkreis von Düsseldorf, kam das Angebot aus Wuppertal und da passte es plötzlich. In der Lüdorfstraße sind viele Familien mit kleinen Kindern und man fühlt sich hier in einer tollen Nachbarschaft sehr wohl.“

Die Liebe bzw. das Interesse zur Imkerei hat Friedemann Spickenbom allerdings von seiner Tante aus Schwäbisch-Hall. Von ihr hat er Bausätze für drei Bienstöcke erhalten, die er vor über 2 Jahren zusammenbaute und mit entsprechenden Bienenvölkern besetzte. Ein Volk hat im Sommer bis zu 50.000 Bienen und zur Zeit betreibt er sieben Wirtschaftsvölker. Das sind viele, viele Bienen, aber der Ertrag je Volk beträgt nur zwischen 20 bis 25 Kilo Honig pro Jahr. Wirklich guten Honig erhalten Sie unter anderem beim DIB Imker, erklärt mir Spickenbom. Hierfür gibt es ein besonders

geschütztes Glas und Etikett.

Der in den Discounter-Regalen angebotene Billig-Honig ist flüssig, hat keine Kristallisierung, und wird häufig mit anderen Zuckerzutaten vermischt. Auch sollte man auf die notwendige

Herkunftsangabe achten. Innerhalb EU oder außerhalb der EU.

Noch einen Tipp vom Imker für Heuschnupfen geplagte: Der Honig aus der Nachbarschaft ist besonders geeignet zum Immunitätsaufbau gegen regionale Pollen, da Bienen einen Flugradius von 3-5 km haben.

Also, es gibt viele Gründe für guten Honig aus der Nachbarschaft. Dieses Gespräch wurde in Anwesenheit von 7 Bienenvölkern geführt, die um uns herumschwirrten. Keine Biene ist gestorben und der Reporter wurde nicht verletzt.

Einfach mal reinschauen bei Friedemann Spickenbom in der Lüdorfstraße 39 im Genesungsviertel.

HF





# Isenio

## Computer-Experte Generation 50plus

### PC- und Handyhilfe

- Systemprobleme
- Programme
- Internetverbindung
- Virenangriffe
- Datenrettung
- Datensicherung

### Computer-Schulung

- am eigenen PC
- Kaufberatung

### 3D-Druck

- Einführung in 3D-Druck
- Drucke nach Wunsch

### Webdesign

- Internetseiten
- Shoplösungen

**Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot geben.**

Dirk Höveler  
Lüdorfstr. 32

Tel.: 0202 - 70 54 844  
Mobil: 0163 - 63 54 844

dhoeveler@isenio.de  
www.isenio.de

[www.immobilien-wuppertal.de](http://www.immobilien-wuppertal.de)

**Wir suchen**  
für vorgemerkte Kunden  
**Einfamilienhäuser**  
**Mehrfamilienhäuser**

Tel: 0202- 60 00 55 [info@immobilien-wuppertal.de](mailto:info@immobilien-wuppertal.de)

**fmi**

frank müller  
immobilien

## Ein kulinarischer Stadtrundgang - Samstag, 6. Juli 2019

Neun Hatzfelder und 3 weitere Teilnehmer wollen das unbekanntere Terrain "Elberfeld" auf einer kulinarischen Tour erkunden. Treffpunkt ist der Wuppertaler Hauptbahnhof, auch Döppersberg genannt.

Christian, der Organisator, gibt Headsets (so kleine Kopfhörer, die man am Ohr trägt) aus. Unsere Gruppe sieht danach so ein wenig wie eine Spezialeinheit im Einsatz aus und wir witzeln darüber. Eine Gruppe Jugendlicher schaut neugierig herüber und rätselt wohl, was hier gleich passieren wird.

Christian greift in eine der mitgebrachten Taschen und gibt zur Enttäuschung der Jugendlichen keine Waffen sondern Sektkelche aus. Die Jugendlichen verlieren das Interesse an unserer Gruppe und wir freuen uns auf ein Gläschen Sekt zum Auftakt unserer Tour.

Döppersberg – Christian beginnt unsere Tour mit einigen Erläuterungen zum alten Bahnhofsgebäude und zur ehemaligen Bundesbahn-Direktion. Dank der Headsets können wir seinen Ausführungen gut folgen. Nach einer kleinen Fotopause mit dem leider nicht mehr originalen Löwen vor der Direktion geht es weiter.

Tasche, Rucksack und "Hackenporsche" werden die Treppe zum Bahnhofsvorplatz herunter bugsiert.

Über die Post- und Calvinstraße geht es in Richtung Kirchplatz. Hier gibt es einige Informationen zur Burg Elberfeld, die hier bis zum Jahr 1536 stand, bevor sie einem Brand zum Opfer fiel.

Unsere Gruppe zieht weiter zum Wall.

Auch hier gibt es das eine oder andere zu erfahren. Geschichten zum Vonder-Heydt Museum und zum Kaufhaus Michel, auch bekannt als Fahrenkamp-Haus, werden mit alten Fotos angereichert.

Nun haben wir eine etwas längere Etappe vor uns. Der schwer beladene "Hackenporsche" wird abwechselnd von den tourerfahrenen Hatzfeldern zwischen den Passanten auf der Herzogstrasse manövriert. Am Casino-Kreisel gibt Christian wieder einige Informationen zur Örtlichkeit. Die Headsets drücken allmählich am Ohr, es wird Zeit für eine kleine Pause.

Wir steuern das Cafe Laurenz an. Unsere Gruppe wird bereits erwartet und freundlich begrüßt. Nachdem die Bedienung uns mit Getränken versorgt hat, kommt sie mit einigen Tellern voller köstlicher Bruschetta ums Eck und ich denke noch: "Ein bisschen wenig für alle". Doch meine Sorge ist unbegründet, jeder erhält einen Teller mit dem leckeren Snack. So viel Bruschetta auf einmal habe ich noch nicht gegessen. Christian drängt zum Aufbruch, schließlich habe wir noch Einiges vor. Headset auf, Hackenporsche gestartet, Rucksack aufgesetzt und weiter gehts.

Diesmal haben wir eine Sprint-Etappe erwischt, wir versammeln uns auf dem Laurentiusplatz und der Hackenporsche gibt einige weitere Geheimnisse preis. Wie von Zauberhand erscheinen Weinflaschen, Gläser und kleine Käsehäppchen auf einem der verlassenen Tische auf dem Platz. Während des





**Kompetent.  
Zuverlässig.  
Ehrlich.  
Freundlich.**

Alles in allem ein Top-Service!

**Mercedes-Benz Schönauen** – Ihr Partner  
für „Junge Sterne“ im bergischen Land!  
Testen Sie uns!

**Mercedes-Benz**

**SCHÖNAUEN**  
Alfons Schönauen GmbH & Co. KG

Autorisierter Mercedes-Benz Pkw/Transporter Service und Vermittlung

42281 Wuppertal  
Winchenbachstr. 23-25  
Tel. 0202/25065-0  
Fax 0202/25065-46  
[www.schoenauen.de](http://www.schoenauen.de)

Vortrags zum Laurentiusplatz mit seiner Kirche genießen wir den Wein und Käse. Ab hier müssen wir die Wein-Gläser selber tragen, das macht Christians Rucksack leichter aber der Hackenporsche hat immer noch ein schönes Gewicht.

Zurück über die Herzogstrasse. Die Passanten in den Bars und Cafes haben sich mittlerweile an die merkwürdige Truppe mit dem Knopf im Ohr gewöhnt. Wir steuern den Von-der-Heydt-Platz an. Kurze Erläuterungen zu den Örtlichkeiten, natürlich bei einem Glässchen Wein und dann geht es auch schon weiter.

Über den Wall zum Neumarkt. Hier hat Christian viele Dinge zu erzählen und auf einmal ist er verschwunden. Wir schauen uns verwundert um, keiner hat bemerkt, wo er abgeblieben ist. Hat er eventuell eine heimliche Toilette auf dem Neumarkt entdeckt? Wir trinken ein Gläschen Wein und harren der Dinge, die da kommen. Das Geräusch einer sich schliessenden Ladentür läßt uns aufhorchen und siehe da, Christian kommt mit Tablett aus einem nahem Geschäft am Neumarkt, welches um diese Zeit allerdings nicht mehr geöffnet hat. Wie er das gemacht hat, bleibt sein persönliches Geheimnis. Wir freuen uns über köstliche kleine Fisch-Häppchen und Obstbeilagen.

Nach dieser tollen Überraschung ziehen wir weiter. Wir wollen noch 2 Wuppertaler Berühmtheiten besuchen. Aufgrund des Weinkonsums ist der

Hackenporsche mittlerweile zu einem echten Sportwagen geworden - Gott sei Dank. Wir haben Glück und treffen Zuckerfritz und Minna Knallenfalls an ihren gewohnten Aufenthaltsorten an. Sie geben uns eine kurze Audienz und Christian erneuert einige Informationen.

Die Gruppe erwartet nun, dass wir uns



wieder auf den Weg zum Hauptbahnhof begeben, schließlich sind wir schon einige Stunden unterwegs. Doch da haben wir die Rechnung ohne Christian gemacht, er lotst uns zum Platz am Kolk. Während seiner Schil-

derungen schießt er ab und an auf seine Uhr – hat er noch einen Termin?

Plötzlich wildes Hupen, und mit quietschenden Reifen stoppt ein Kleintransporter vor unserer Gruppe. Doch ein Spezialeinsatz, wie die Jugendlichen am Bahnhof bereits vermutet hatten? Nein. Ein freundlicher junger Mann und seine Assistentin springen aus dem Wagen, öffnen die Heckklappe und der Blick fällt auf eine wohlsortierte Cocktail-Bar.

Nachdem alle mit einem Cocktail ausgestattet sind, beendet Christian unsere etwas andere Tour durch die Elberfelder Innenstadt. Er sammelt die Headsets ein und erlöst uns von unserem treuen Begleiter, dem Hackenporsche. Die Hatzfelder Teilnehmer lassen das Event noch bei einem Absacker im Imbiss am Wasserturm ausklingen und sind einhellig der Meinung: Das waren tolle fünf Stunden mit zahlreichen Überraschungen und Informationen über Elberfeld. - Danke Christian. JH

# Ulrich Plutat

## STEUERBERATER

Steuererklärungen und Jahresabschlüsse

Finanzbuchhaltung

Lohnbuchhaltung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Steuerberatung für alle Steuerrechtsbereiche



Obere Sehlhofstr. 34 | 42289 Wuppertal

Tel: 0202 - 70 70 72

Fax: 0202 - 2 54 76 79

Email: [info@plutat.de](mailto:info@plutat.de)

[www.steuerberater-plutat.de](http://www.steuerberater-plutat.de)



## Die HATZFELD-TRASSE kommt . . . , aber es sind noch viele Hürden zu überwinden.



Die Idee ist schon sehr alt, aber nicht so alt wie die Wupper, besteht aber seit Beendigung der Kleinbahnstrecke Loh – Hatzfeld. Im Jahre 2017 rückte der Bürgerverein Hatzfeld und die Bezirksvertretung Barmen mit einer erneuten Planung in die Öffentlichkeit.

Tolle Resonanz, gute Unterstützung durch die Presse und natürlich von den Radfahrern und Wanderern. Das tolle Objekt passte genau in die Zeit und seit Bestehen der Nordbahntrasse ist der Drang in die Natur noch viel selbstverständlicher geworden.

Die WSW (Wuppertaler Stadtwerke) begleiten dieses Objekt federführend und jetzt ist auch die Wuppertalbewegung mit im Boot. Die Gesamtplanung hat Sven McDonald von der WQG (Wuppertaler Quartiersgesellschaft) übernommen und deshalb kam es im Oktober auch zur Begehung der neu zu planenden Trasse.



Herr Eßrich von der Wuppertalbewegung war begeistert von der Strecke und betonte die großen Möglichkeiten einer Verbindung vom Loh nach Hatzfeld und weiter an den geplanten anschließenden Bürgerweg nach Dönberg.

Die Begeher der noch nicht fertigen Hatzfeldtrasse entwickelten schon Utopien Richtung Neviges, Langenberg, Nierenhof weiter zum Baldeneysee nach Essen-Rüttenscheid.

Förderprogramme über den Bund (90 %) und Land (75%) sind möglich, es sind aber auch unterschiedliche Kriterien zu erfüllen. Martin Bickenbach (WSW) ist aber optimistisch, die bestehenden Hürden des Trassenverlaufs in den Griff zu bekommen. Allerdings müssen wir eine perfekte Planung vorlegen. Wir wissen alle, dass wir die Trasse wollen, aber die Planungskosten werden laut Sven McDonald zwischen 200 – bis 400. Tsd. Euro liegen.

Das ist keine kleine Hürde, sondern ein großer Brocken. Gesezt den Fall wir bekommen den Förderantrag nicht durch, wären die Planungskosten weg und die gesamte Trasse gescheitert.

Jetzt müssen wir Geduld haben und zuerst versuchen, über Spendenzusagen einen Teil dieser Vorkosten zu deckeln.

HF

# Garten- und Baumarbeiten Bernd Okunek Okunek

Ihr zuverlässiger Partner rund um Ihren Garten.

## Unsere Leistungen:

### Gartenpflege:

- Garten Um- oder Neugestaltung
- Beetpflege
- Hecken- und Strauchschnitt
- Rasenschnitt, vertikutieren
- Rollrasen verlegen
- Laubbeseitigung

Ob einmaliges Rasenmähen oder ganzjährige Komplettpflege ... wir erstellen Ihnen ein individuelles Angebot, helfen Ihnen, die Jahrespflege Ihres Gartens zu planen und die Kosten zu überblicken.

### Baumarbeiten:

- Baumrückschnitt
- Kronensicherung
- Baumfällung
- Wurzelrodung

Kompetent und fachgerecht, auch in sehr schwer zugänglichen Bereichen und durch den Einsatz von Seilklettertechnik.

Bernd Okunek  
Garten- und Baumarbeiten  
Wuppertal-Dönberg  
Tel.: 02 02 28 38 807  
Fax: 02 02 28 38 815  
eMail: bokunek@gmx.de



## HATZFELD-TRASSE Daten

Verlauf:

Vom Bahnhof Loh geht's es relativ flach nach Hatzfeld.

Insgesamt 100 Höhenmeter sind zu überwinden.

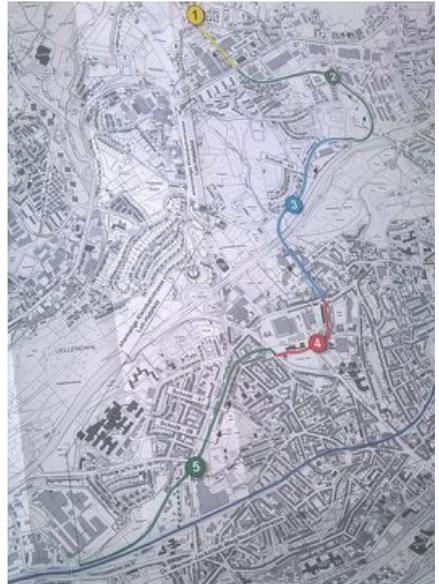
Die Gesamtlänge ca. 5 Km.

Ein Teil geht über die alte Gleisstrecke der WSW. Ein Teil z.B. Bromberger Straße, über normale Straßen.

Planungskosten: ca. 200 - 400 Tsd. Euro

Gesamtkosten: ca. über 3,6 Mill. Euro

Baubeginn: zur Zeit noch unbekannt.



## Rehe in der Nachbarschaft

In einem Pausengespräch erzählte mir die CDU-Bezirksvertreterin Margot Schneider von Rehen im Gelben Sprung.

Ich hatte schon von Eichhörnchen, Füchsen und Waldvögeln gehört... „aber Rehe?“

Ein wenig skeptisch war meine Antwort dann: „Das war bestimmt ein großer Hund, frühmorgens

kann man das schon mal verwechseln“.

Aber Margot blieb stur bei Ihren Rehen. Ich konterte erneut: „Da hat sich einer einen Spaß gemacht und hat ein Reh aus dem Nordparkgehege geholt.“ Alles lachte.

Bei der nächsten Sitzung kam Margot Schneider zu mir: „Ich habe den Beweis für meine Rehe, ich habe Bilder mit meinem Handy gemacht“.



„Da bin ich aber mal gespannt, bitte überspiele mir mal die Bilder.“

Ja, was soll ich sagen.

Die Bilder waren leider ein wenig unscharf, aber man kann deutlich die Bank am Willi-Weber-Weg

sehen und dahinter ein Reh in unserem Waldgebiet Gelber Sprung!

Sorry, Margot!

HF

**Neu...Neu...Neu...Neu...Neu...Neu...**

# Mit „Atti und Frank“ zur Saison-Abschlussfahrt nach Rügen

Vom

**11. Oktober – 17. Oktober 2020**

planen wir erstmalig eine Saison-Abschlussfahrt. Diese führt uns nach Rügen, auf die nicht nur größte, sondern auch abwechslungsreichste deutsche Insel. So findet man dort Seebäder, Fischerdörfer, Schlösser aber auch kilometerlange Sandstrände, eine spektakuläre Steilküste und Buchenwälder, die zum UNESCO Weltnaturerbe zählen. Also alles in allem ein Reiseziel mit vielfältigen Möglichkeiten, die es zu entdecken gilt. Wir, Atti Reinartz & Frank Birker, möchten Sie gerne zu dieser Reise

im Oktober des nächsten Jahres mitnehmen und mit Ihnen gemeinsam die Insel Rügen entdecken oder den Kennern dieser Insel vielleicht noch den einen oder anderen „Geheimtipp“ zeigen. Natürlich soll darüber hinaus, wie auch bei den Frühjahrsfahrten, Spaß und gute Laune nicht zu kurz kommen (Attis Gitarre wird auf jeden Fall dabei sein). Wohnen werden wir in dem 4-Sterne-Strandhotel Baabe, mit Halbpension und während der Woche u.a. zum Kap Arkona fahren sowie weitere Ausflüge unternehmen.



Die Anmeldung zu dieser Reise finden Sie auf der nachfolgenden Seite.



Herzliche Grüße

*Ihr/Euer  
Atti Reinartz und Frank Birker*





**INDOOR-  
SAUGERHALLE**

## IMMER IM TROCKENEN – IMMER SAUBER!

- Unsere Waschstraße bietet alles unter einem Dach:
- eine mit modernster Technik ausgestattete Waschstraße
  - eine direkt anschließende großzügige, lichtdurchflutete Staubsaugerhalle mit 20 Plätzen
  - kostenlose Mattenreiniger und Druckluftstationen

BEST CARWASH Wuppertal-Elberfeld  
Briller Str. 183 a · 42105 Wuppertal  
Telefon: 0202/87002010

[www.bestcarwash.de](http://www.bestcarwash.de)

Die Waschstraße



## Atti`s Meisterstück Bürgerverein präsentierte sich glänzend.

Das war ein Tag der Superlative. Sommerliches schönes Wetter, begeisterte Besucher, tolle Stimmung und ein „Hatzfelder Langer Tisch“ mitten auf der Allee in Unterbarmen.

Unser Langer Tisch wurde vom BVH mit Grillwürstchen, Frikadellen, Matjes-Schnittchen und den zwei Getränkeständen bestückt. Der Hatzfelder Turnverein sorgte mit Kaffee und Kuchen, Wein und Sekt, für ein rundes Angebot. Der Andrang war so groß, dass sich teilweise lange Schlangen bildeten.

Der Knüller war natürlich unsere Showbühne. The Nogirls, The Porter Ricks, Average 52, und die Striekspöen rockten von 16 Uhr bis 2 Uhr früh vor ihrem begeisterten Puplikum.

Viel Prominenz war da.

Der erste Stadtverbandsvorsitzende mit seinem Stellvertreter, unser Stadtkämmerer und viele Bürgervereinsmitglieder.

Der neue Bürgervereinsvorsitzende „Atti“ Kurt Reinartz hatte alles im Vorfeld phantastisch organisiert. Er stellte uns den Bereich seiner Firma als Lagerraum zur Verfügung. Alles lief wie am Schnürchen. Auch der Abbau!

Der Dank gebührt allen Helfern in den Ständen und ein besonderer Dank den Musikern, die alle -ohne Gage-, d.h. ehrenamtlich für Atti und für uns aufspielten.

Das war insgesamt eine tolle Werbung für Wuppertal und für unseren Bürgerverein. HF

**ADOLF GÜNGLER & SOHN**  
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU  
Inhaber: Carsten Bönke



*gestalten · bauen · pflanzen · pflegen*

Winchenbachstraße 83  
42281 Wuppertal  
Telefon: +49 (0) 202 504 504  
Telefax: +49 (0) 202 511 081  
E-Mail: [info@guenssler-und-sohn.de](mailto:info@guenssler-und-sohn.de)  
Website: [www.guenssler-und-sohn.de](http://www.guenssler-und-sohn.de)

Anerkannter Ausbildungsbetrieb



**LANGER TISCH**  
LIVE ON STAGE 2019  
CA. 16:00  
**THE NOGIRLS**  
CA. 18:30  
**PORTER RICKS**  
CA. 20:00  
**AVERAGE 52**  
CA. 22:00  
**STRIEKSPÖEN**  
PRÄSENTIERT VOM BÜHNE: DOCHBINDEREI  
BÜRGERVEREIN REINARTZ  
HATZFELD E.V. FRIEDRICH-EMIGELS ALLEE 175



**DER LANGE TISCH**  
29. JUNI 2019  
Wir feiern am langen Tisch.

# Zu Gast beim Bürgerverein Hatzfeld



e.v.



## Gefahrensituation elegant gelöst.

Wir erinnern uns alle noch an den 29. Mai 2018. Das Jahrhundert-Hochwasser in Wuppertal.

Auch die Kanalisation auf der Hatzfelder Straße konnte diese Wassermassen nicht packen.

An dem Firmengelände wurden die vorhandenen asphaltierten Parkplätze unterspült und waren im Laufe der Zeit nur noch bedingt benutzbar.

In Eigeninitiative setzte sich der Inhaber Guido Busch mit der Stadt in Verbindung, um die unerfreuliche Tatsache zu beheben. „Mir gehören an dieser Straßenseite ca.  $\frac{3}{4}$  des Grundstücks und ich wollte meinen Mitarbeitern, sowie den dort parkenden Anwohnern die Parkmöglichkeit nicht



nehmen“, sagt Guido Busch. Nach einigen Gesprächen wurde man sich einig. Die Stadt liefert die Steine und die Firma Busch zahlt die fachgerechte Verlegung durch die Firma Semmler.

Toller Beitrag zu 950 Jahre Hatzfeld. Vielen Dank zur Quartiersverschönerung. HF



## Einladung zum großen Adventsverkauf

mit Glühwein und Keksen  
**und Livemusik mit OPAA-Band**

### Samstag, 23. November 14 -19 Uhr

Vierlei Frisch- und Trockengestecke,  
Lichtersträuße, Tür- und Adventskränze  
und jede Menge Deko-Artikel rund um ein  
behagliches Weihnachtsfest, sowie  
kleine, schöne Geschenkideen.

Kenate Reinartz, Schwartnerstraße 7, Barmen

**NEU!**  
**Es gibt**  
**BRATWURST!**

## Spielplatz „Auf dem Brahm“

### Wie im Vorwort schon angerissen plant der Bürgerverein eine Erweiterung der Nutzung.

Nachdem die Klettergerüste komplett installiert und von der Stadt auf Sicherheit geprüft und freigegeben wurden, hat noch einmal ein Treffen stattgefunden.

Herr Christian Arlt, Abteilungsleiter Grünflächen und Forsten, der Vorarbeiter seines Ressorts und ich, haben uns vor Ort darüber informiert, wie eine Umgestaltung Gesicht bekommen könnte.

Ich stelle mir eine Nutzung auch für Jung und Alt vor, indem eine Boulebahn, zusätzliche Bänke und andere Bepflanzungen im oberen Bereich angelegt würden.

Der Bolzplatz bleibt dabei allerdings mit neuem Belag unbeschadet.



Herr Arlt wird im Namen der Stadt eine Machbarkeit und eine Kalkulation erstellen und dem Bürgerverein unterbreiten.

KR

 An advertisement for an event. The background is dark with several lit candles in the foreground. On the right, there is a white figurine of a baby. The text is in a golden, stylized font.
 

# Offenes Weihnachtssingen

Sonntag, **15. Dezember 2019**, 15:30 Uhr  
(Einlaß 14:30 Uhr) „Restaurant Goldrausch“  
im Vereinsheim des Hockey-Club Gold-Weiss Wuppertal,  
Winchenbachstr. 43 (Gelber Sprung)

Jeder kann mitsingen! Liederbücher  
sind vorhanden.

Für Gitarrenbegleitung ist gesorgt,  
ebenfalls für einen kleinen Imbiß.

Der Eintritt ist frei. Über eine  
kleine Spende als Zuschuß  
zu den Raumkosten  
würden sich die  
Organisatoren  
freuen.

Kerzen © mr.nico / aboutpixel.de



# Ab in die TreueWelt

Mit der TreueWelt bietet die Sparkasse Wuppertal ihren Kunden exklusive Preisvorteile und einzigartige Veranstaltungen.



## Veranstaltungen, Rabatte und Aktionen

Kino, Theater, Konzert oder Party – buchen Sie unter [treuewelt.sparkasse-wuppertal.de](https://www.sparkasse-wuppertal.de/treuewelt) vergünstigt Veranstaltungen oder nutzen Sie Rabatte und Aktionen in und um Wuppertal.



## Einkaufen mit Cashback

Zahlen Sie als Girokonto-Kunde der Sparkasse Wuppertal bei teilnehmenden Cashback-Partnern mit Ihrer Sparkassenkarte – und erhalten Sie bis zu 10 % des Einkaufswerts auf Ihr Konto zurück. Übrigens: Mit der kostenlosen App „Vorteilsfinder“ finden Sie Cashback-Partner leichter.



## Bonusstufen

In der TreueWelt gibt es drei Bonusstufen. Je mehr Sparkassen-Produkte Sie dauerhaft nutzen, desto besser sind Sie versorgt und umso mehr Angebote stehen Ihnen in der TreueWelt zur Verfügung.



Weitere Infos unter:  
[sparkasse-wuppertal.de/treuewelt](https://www.sparkasse-wuppertal.de/treuewelt)  
und bei Ihrem Sparkassen-Berater

## TreueWelt – das lohnt sich

**Claudia, 43, Freiberuflerin, verheiratet, 2 Kinder**

**23,06 € Gesamt-Ersparnis in einem Jahr**

Online Cashback

Tierfutter

Babyshop

Gutschein Galeria Kaufhof

Zoo-Sonderführung

1,52 € gespart

9,54 € gespart

10,00 € gespart

6,00 € gespart

# Kindereisenbahn in der Eschenstraße –

## Modell-Eisenbahn-Club Wuppertal e. V.

Über 600 Besucher staunten Pflingstamstag und –sonntag, als die neue Feldbahn Lokomotive den Zug der Kindereisenbahn mit Schwung über den Hof der Peter Holzrichter GmbH bewegte. Nach der erfolgreichen Premiere im Vorjahr zeigt der Verein nun eine große zugkräftige Lok, die am Pflingstamstag feierlich getauft wurde.

Der Duft von Pommes und Bratwurst und die Hüpfburg zog auch viele Gäste von der Nordbahntrasse an.

In der Ausstellung wurden in den letzten Monaten zwei Modelleisenbahnanlagen miteinander verbunden. Wie beim Vorbild in Graubünden treffen sich Züge der Schweizer Bundesbahn und der Rhätischen Bahn im selben Bahnhof.

Seit vierzehn Jahren gibt es diese Veranstaltung nun schon, seit 2011 in der Eschenstraße 81 auf dem Rott. Der Verein hat sich unter anderem das Ziel gesetzt, die Geschichte der Modelleisenbahn in Deutschland anhand von Originalteilen zu dokumentieren.

Die Sammlerstücke sind inzwischen so umfangreich, dass neue Ausstellungsvitrinen beschafft wurden, um die Kostbarkeiten in gebührendem Licht zu präsentieren. Insgesamt stellt der Verein zehn betriebsfähige Anlagen aus. Die Schwebebahn ist mit Modellgerüst, dem Kaiserwagen und dem neuen Gelenkzug ebenfalls vertreten.

Ende November wird ein weiteres Projekt präsentiert, eine Spur N Anlage, die nur aus transportablen Modulen besteht, damit diese auch bei externen Ausstellungen mit auf Reisen gehen kann.

Der Verein feiert im Jahr 2020 sein 70 jähriges Bestehen, deshalb sei hier schon mal verraten, dass das nächste Pflingstfest ein ganz besonderes werden wird.

Die Kontaktdaten und die nächsten Termine finden Sie unter

[www.mec-wuppertal.de](http://www.mec-wuppertal.de)

Der Modell-Eisenbahn-Club Wuppertal e. V. lädt ein

# Modellbahn im Winter

# 2019

## ADVENTSVORFÜHRUNG

27.11.

04.12.

11.12.

18.12.



Mittwochs in der Adventszeit

17:00 bis 21:00 Uhr

Eschenstraße 81, 42283 Wuppertal

ACHT SPURWEITEN - SCHWEBEBAHN-MODELL - FLOHMARKT - FILME - IMBISS



Eintritt 3,- €, Kinder frei  
[www.mec-wuppertal.de](http://www.mec-wuppertal.de)

## Hatzi-Kita endlich eröffnet

**Es hat etwas länger gedauert als geplant, aber dafür ist unsere neue Kindertagesstätte echt schön und groß geworden.**

Dem Autofahrer fällt sie gar nicht auf, man denkt zuerst an eines kleines Kellergeschoss, aber der schöne Parkplatz und die darauf vorhandenen Wendemöglichkeiten wurden sofort in Anspruch genommen.

So war das aber nicht gemeint.

Das ist eine „Kiss and Ride-Zone“. Also Kinder ungestört vorfahren, Küsschen geben, Tür zuschlagen und weiterfahren, denn der nächste Bringdienst rollt schon wieder an.

Frau Hiller, die erste Leiterin der Hatzfelder Kita ist Barmerin, lebt in Sprockhövel.

Eine Hatzfelder Freundin weckte ihr Interesse sich für diese neue verkehrsgünstige Kita zu bewerben.

Das hat hervorragend geklappt. Als der Schreiber dieses Berichtes sie im August bereits in den Räumen besuchte, stand Frau Hiller zwischen großen



Kartons und versuchte zu ordnen, was wo in welchen Schränken alles zu platzieren ist.

Kurz gesagt, es gab noch viel zu tun, denn die Eröffnung am 02. September sollte unbedingt eingehalten werden.

Das ist jetzt alles passiert und zwischenzeitlich fühlt sich eine bunte Kinderschar in den Räumen heimisch.

„Dieser Bildungsauftrag ist für uns Pädagogen auch eine große Aufgabe. Unterrichtet wird grundsätzlich in Deutsch auch wenn die Kinder aus unterschiedlichen Nationen kommen.

Jetzt am Anfang gibt es zwei Abteilungen die unterteilt sind in jeweils zwei Gruppen 1-2-jährige und 2-6-jährige.

Pro Gruppe haben wir zur Zeit 2 Fachkräfte und eine Reservekraft.

Um die vorhandenen Kapazitäten auszunutzen, fehlen noch die erforderlichen pädagogischen Fachkräfte.

Wir wollen hoffen, dass sich in Kürze noch einige Fachkräfte anbieten.

Kinder haben wir genug, können aber auch die Gruppen nicht einfach vergrößern, sonst ist das Grundkonzept des Bildungsauftrags gefährdet.

Wir müssen langsam und solide aufbauen, dass sollte uns aber auch in dieser wunderschönen Anlage gelingen,“ berichtet Frau Hiller.

Die große Eröffnungsfeier ist am 28. November mit politischer Prominenz.  
HF





## FAHRSCHULE HABBECKE »

## 2.0 Nun auch endlich im eigenen Großfahrzeug zu Hause ...



Dennis Habbecke

### Unsere Aus- und Weiterbildungsangebote

- » LKW Aus- & Weiterbildung
- » BUS Aus- & Weiterbildung
- » Gefahrgut
- » Stapler
- » Ladungssicherung, usw.

**Zertifiziert nach AZAV**

### Schulung auf neusten Kraftfahrzeugen



### Nach über 15 Jahren am Standort in der Schützenstraße rüsten wir auf.

Wir haben vier, ab 2019 sogar sechs Fahrlehrer für die LKW Ausbildung. Wie der ein oder andere bereits schon weiß, bilden wir nicht nur in den klassischen Führerscheinklassen unsere Schüler aus, sondern auch Berufskraftfahrer. Übrigens bildet Günter BKFLer schon seit 1972 aus.

Mit zunehmender Anzahl an LKW FahrSchülern haben wir uns dazu entschieden einen eigenen LKW anzuschaffen.

Zur Zeit fehlen ca 50.000 LKW Fahrer auf Deutschlands Straßen.

Wir möchten dazu beitragen die Straßen, als auch die Arbeitsplätze sicher zu gestalten. Aus diesem Grund möchten wir weg von der Crashkurs Ausbildung und zurück zur klassischen, sicheren und wertigen Ausbildung. Das Ziel soll nicht allein der Erwerb der Fahrerlaubnis sein. Unser Ziel ist es den Schüler sicher und verantwortungsbewusst in den Straßenverkehr, sowie seinen Beruf zu entlassen.

Die Förderung über die Agentur für Arbeit oder das Jobcenter ist möglich. Aufgrund unserer Zertifizierung nach AZAV dürfen wir Bildungsgutscheine annehmen und einlösen. Auch für Erwerbstätige ist eine Förderung bis zu 100% möglich.

**Mehr Informationen dazu gibt es gerne in einem persönlichen Gespräch.**

**Fahrschule Habbecke | Schützenstr. 89  
42281 Wuppertal | Tel.: 02 02 - 97 66 110  
Mail: [dennis@fahrschule-habbecke.de](mailto:dennis@fahrschule-habbecke.de)  
[www.fahrschule-habbecke.de](http://www.fahrschule-habbecke.de)**



## WINTERTIPPS - Sind Sie „fit“ für den Winter?

Immer wieder treten Fragen zum Winter auf, hier sind einige Tipps für Anfänger und die alten Hasen

**Rausschaukeln //** Ist der Wagen in der zugeschnittenen Parklücke festgefroren, muss der Fahrer ihn nicht unbedingt freischaufeln. Rausschaukeln heißt das Zauberwort. Dabei sollte der Fahrer mit dem Wagen ein kleines Stück nach vorn rollen, um nach einigen Zentimetern schnell in den Rückwärtsgang zu schalten und ein Stück nach hinten zu fahren. Das wiederholt er so lange, bis das Schaukeln ihm genug Schwung gibt, um den Widerstand zu überrollen.

**Winterreifen //** Im Allgemeinen sollten möglichst Winterreifen aufgezogen werden, die mindestens bis zur technisch möglichen Endgeschwindigkeit des Autos zugelassen sind. Ist das nicht der Fall, muss von der Werkstatt am Armaturenbrett ein Aufkleber mit der maximalen Reifengeschwindigkeit angebracht werden. Überschritten werden sollte der Grenzwert nicht; bei dauerhaft zu schneller Fahrt kann sich die Lauffläche von der Karkasse lösen.

**Frostschutzmatten //** Witterungsbeständige Frostschutzmatten für Front- und Heckscheibe gibt es in Baumärkten meist schon für wenig Geld. Bei längeren Standzeiten unter freiem Himmel halten sie die Scheiben eisfrei. Damit der Wind die Matten nicht vom Wagen pustet, können sie mit dem Scheibenwischer festgeklemmt werden. Dazu werden sie abgeklappt, die Zündung wird eingeschaltet und im oberen Totpunkt der Wischer wieder ausgeschaltet. Die Wischerarme können dann auf die Matten geklappt werden. Pappen oder Zeitungen sind keine Alternative: Sie weichen auf und frieren auf dem Glas an.

**Abstand zu LKW halten //** Auf Lkw-Planen können sich schnell größere Mengen Wasser und Schnee ansammeln. Im Winter gefrieren diese häufig über Nacht. Und nicht selten passiert es, dass gerade in Kurven oder bei schneller Fahrt Schnee und Eisbrocken von der Plane runterrutschen. Das gefährdet nachfolgende Verkehrsteilnehmer. Abfliegender Schnee und Eis behindern die Sicht oder können Fahrzeuge sogar beschädigen. Auch wenn Schnee- und Eisbrocken auf der Straße landen, zwingen sie den nachfolgenden Verkehr zu Ausweichmanövern. Besonders vorsichtig sollten Autofahrer auf Autobahnauffahrten sein. Wenn die Lkws beschleunigen, ist das Risiko groß, dass sich noch auf der Plane liegende Schnee- und Eisreste lösen.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!

## Gemeinsam mehr erleben.

Im unserem Hatzfelder Bürgerverein trifft man immer nette Leute und setzt sich füreinander ein. Wenn Sie einmal fachlichen Rat brauchen, bin ich gern für Sie da.  
Ihr Thomas Küper



### **Thewes und Küper GbR**

Generalvertretung der Allianz  
Untergrünewalder Str. 18 a  
42103 Wuppertal

kriegerthewes.kueper@allianz.de  
**www.allianz-ktk.de**

Tel. 02 02.30 98 91 0  
Fax 02 02.30 98 91 2 22



Besuchen Sie  
unsere Homepage!

**Allianz** 



Tel. 0202 - 700 339  
Tel. 0202 - 74 75 906

[www.akropolis-wtal.de](http://www.akropolis-wtal.de)

Horather Straße 249  
42111 Wuppertal

### Öffnungs- und Lieferzeiten:

Mo. - Sa. 11<sup>30</sup> - 14<sup>30</sup>

17<sup>30</sup> - 23<sup>00</sup>

Sonn-/Feiertags

12<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>

## Fahrradtour 2019

Ja, liebe Freunde, das war ne` Tour. Mit 23 Rädern von Witten über den Phönix-See nach Lünen. Gut geplant und mit guter Laune trafen wir uns alle auf einem Parkplatz in Witten. Der Himmel war bewölkt und wir fuhren über den Rheinischen Esel zum künstlich angelegten Dortmunder Phönix-See. Hier stand einmal Europas größte Eisenhütte der Firma Hoechst. Hier ist aus der Asche der Hütte ein schön angelegter See entstanden.

Nach kurzer Reifenpanne und einem ausgedehnten Imbiss fuhren wir weiter über die vorgegebenen Knotenpunkte. Die Fahrt war schwer und in den Waldstücken zum Teil sehr eng und der Boden stellenweise matschig. Eine Mitfahrerin verunglückte und rutschte aus. Zum Glück trug sie einen Helm und so kam sie mit Stauchungen davon und konnte die Reise wieder aufnehmen. Unser Etappenziel war die historisch erhaltene Zeche Waltrop. Der Himmel öffnete sich und wir kamen hier schon feucht an. Eine sehenswerte Zeche mit allem Drum und Dran, aber die Zeit war zu kurz um alles zu besichtigen. Die Gastronomie war aber erste Sahne. Kurz vor dem Erreichen des Hotels in Lünen

gab es dann die erste von insgesamt 3 Reifenpannen. Die Hilfsbereitschaft war groß, so dass auch die Nachzügler noch einen schönen gemeinsamen Abend verlebten.

Nach dem Frühstück war die Sonne pünktlich zur Abfahrt vorhanden. Wir wollten noch zum Schiffshebewerk nach Henrichenburg. Aber keine halbe Stunde waren wir unterwegs, da bewahrheitete sich die Wetterprognose. Zuerst Dropje for Dropje, dann aber bis zum ausgewachsenen Landregen. Das Schiffshebewerk wurde vergessen. Jetzt zurück nach Witten über den kürzesten Weg. Unter den Kanalbrücken wurde kurz gerastet, aber eine gemütliche Landpartie mit Rädern war das nicht. Erstaunlich wie sich die Fahrerinnen und Fahrer - ohne E-Unterstützung - in unserem Pulk hielten. Alle Achtung! In Witten angekommen lagen wir uns alle in den Armen. Glücklicherweise angekommen und gerührt über den Zusammenhalt, über die Kameradschaft und die neu entstandene Freundschaft.

Sicherlich erinnern sich noch viele Teilnehmer zurück an diese Reise, und denken leise,

„am Tag als der Regen kam“.

HF

### Professionelle Fusspflege

BEATE KAMKE

Zum Wohl Ihrer Füße

*Genießen Sie Ihre gepflegten Füße auch im Winter,  
denn der Fuß ist die Basis unseres Körpers*



Neben meiner fundierten Ausbildung zählt meine Behutsamkeit und 30jährige Erfahrung zu meinem Potenzial.

Gerne überzeuge ich Sie persönlich, vereinbaren Sie einen Termin, ich komme zu Ihnen nach Hause.

Tel.: 02 02 - 25 31 90 84  
Mobil: 0151 144 36 909

Nur HAUSBESUCHE  
fusspflege\_beate\_kamke@yahoo.de



**Barmenia**  
EINFACH. MENSCHLICH.

ICH FREUE MICH AUF IHREN BESUCH.  
OB ONLINE ODER IN DER FILIALE.

**#MachenWirGern**

Besuchen Sie mich in der Loher Str. 6  
oder unter [www.regine.heinrichs.barmenia.de](http://www.regine.heinrichs.barmenia.de)

**Meine Servicezeiten:**

Mo, Die und Do:

10 -16 Uhr oder nach Vereinbarung

Barmenia Allgemeine Versicherungs-AG  
Barmenia Lebensversicherung a. G.  
Barmenia Krankenversicherung AG  
Regine Heinrichs  
Loher Str. 6  
42283 Wuppertal  
Telefon: 0202 2642759  
Mobil: 0172-2321009  
[regine.heinrichs@barmenia.de](mailto:regine.heinrichs@barmenia.de)  
[www.regine.heinrichs.barmenia.de](http://www.regine.heinrichs.barmenia.de)

## Herbstwanderung über den Neanderlandsteig

### Eine etwas anstrengende Wanderung bei durchwachsenem Wetter

Die Wetterprognosen waren nicht erfreulich. Regnen sollte es den ganzen Tag. Dennoch trafen sich 19 Wanderlustige bewaffnet mit Regenkleidung und Schirm am Bahnhof Aprath-Wülfrath, von dort ging es los. Runter nach Düsseldorf, entlang des Holzer Bachs durch einen Wald mit altem Holzbestand.



Dieser ca. 2 km lange Teil zählt zu den spektakulär schönsten des gesamten Neanderlandsteigs.

Entlang von Feldern mit tollen Aussichten bis zum Eckbusch erreichten wir in Oberdüssel unter der Autobahnbrücke unseren ersten Rastplatz. Alle hatten wieder reichlich Proviant dabei und es wurde getauscht; Käsewürfel gegen Wurstzipfel, Obst gegen Süßigkeiten usw.

Jetzt ging es weiter, bergauf. Der Steig hat seinen Namen nicht umsonst. Vor der Düsseldorfquelle, die sich auf einem privaten Grundstück befindet, erreichten wir eine Schutzhütte für die nächste Pause. Weiter vorbei an Bauernhöfen, Feldern und durch einen Wald; noch einen

Sprung über einen Bach und wieder bergauf erreichten wir in Neviges am Waldschlösschen einen Tennisclub, dessen Bistro geöffnet hatte. So konnten wir uns noch einmal vor dem Regen in Sicherheit bringen. Nach Kaffee und andere Getränken setzen wir die Wanderung fort, allerdings haben wir uns einen weiteren Abstieg und wieder Anstieg erspart und sind auf direktem Wege vorbei am Panoramabad nach Neviges hinabgestiegen.

Da noch Zeit bis zum Abschlusessen war, haben wir kurz entschlossen noch einen Besuch des Neviger Doms eingeplant, den eine ganze Reihe auch noch nicht kannten.

So erreichten wir unser Lokal zum Parkplatz in Neviges, als vor der Gaststätte auf der anderen Straßenseite plötzlich ein Baum auf die Fahrbahn krachte. Nach dem ersten Schreck wurde Polizei und Feuerwehr alarmiert und ruck zuck war das Hindernis beseitigt. Trotz des Schmuddelwetters war die Stimmung großartig und den Stubenhockern ist ein erlebnisreicher und fröhlicher Tag entgangen. Dank an Marliese, die diese Tour organisierte und uns gut und sicher führte. HF

## Frieling

### Getränke

Am Krüppershaus 60 • 42111 Wuppertal-Dönberg  
 Tel.: 02 02 / 77 53 3 • Fax: 02 02 / 77 50 9  
 info@getraenke-frieling.de • www.getraenke-frieling.de

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr.: 9.00-18.30 Uhr  
 Sa.: 9.00-13.30 Uhr

#### Abholmarkt

Unser Markt mit dem Rundumservice für Sie!

- internationale Spitzenweine
- riesiges Biersortiment
- große Auswahl an ausgefallenen Getränken
- gekühltes Fassbier immer vorrätig
- Be- und Entladungsservice
- beste Parkmöglichkeiten

#### Party

Leihen Sie sich bei uns Ihr komplettes Equipment für jeden Anlass!

- Ausschankwagen
- Zapfanlagen
- Kühlwagen
- Sitzgarnituren

#### Lieferservice

Wir beliefern Sie schon ab drei Kästen und nehmen auch Online-Bestellungen entgegen. Einfach und bequem!

- private Haushalte
- Gastronomie
- Veranstalter
- Firmen
- Wiederverkäufer

**Unsere Premiumpartner:**



# Autohaus Kuhlmann

Ein Familienbetrieb in 3. Generation



Ralf und Bettina Kuhlmann,  
sowie die Söhne Max, Tim und Jan



**Autohaus Kuhlmann GmbH**  
Winchenbachstr. 11-13 • 42281 Wuppertal  
Tel.: 02 02/50 10 20 • [www.its-kuhlmann.de](http://www.its-kuhlmann.de)

### Alles wieder auf der Kippe.

#### Sorgen um die Entwicklung Barmens.

Große Entwicklungspläne aus dem vorigen Jahr könnten zerplatzen. Barmen steckt weiterhin in einer Krise.

Ganz Barmen-Mitte hätte sich verändert und wäre modern und lebhaft geworden. Die Firma Vorwerk plante mit vielen Millionen ihren Europa-Standort nördlich des Rathauses zu bauen.

Diese Pläne liegen aber zur Zeit absolut auf Eis.

Die WSW wollten ihre Verwaltungstürme abreißen und ein neues Verwaltungsgebäude an der Bromberger Straße erstellen. Untertitel „Das neue Tor nach Barmen“.

Nach dem bereits Millionen in das Gelände wegen des geplanten Neubaus investiert wurden, stehen Überlegungen an, die WSW-Verwaltung in das bestehende Bundesbahn-Direktions-Gebäude (Volksmund: Palazzo-Protzo) umzusiedeln. Diese Entscheidung

soll am Nikolaustag fallen. Sollte die Verwaltung nach Elberfeld ziehen, stellt sich die Frage: „Bleibt der Betriebshof an der Bromberger Straße?“ Diese Entscheidung blockiert die Neubaupläne des neuen Möbelmarktes XXL Lutz an der Hatzfelder Straße.

Im nächsten Jahr wird die Realschule Leimbach und das Johannes-Rau-Gymnasium (Siegesstr.) total saniert. Wo werden die Schüler unterkommen?

Der linke Behelfsflügel des Rathauses wird abgerissen. Es gibt Überlegungen auch diese Betriebsstätte nach Elberfeld zu verlegen und den Parkplatz zu erweitern.

Auch Hatzfeld macht uns Sorgen.

Axalta plante im Frühjahr ein neues Kunstharzlackwerk für über 50 Millionen zu errichten.

Nichts läuft an. Planungen zurück gestellt. Verkaufsspekulationen stehen im Raum.

Bei der Firma Marcus haben sich die Inhaberverhältnisse verschoben. Die Firma bleibt aber am Standort. HF



### Catering für alle Anlässe und Partyraumvermietung

Nevigeser Straße 8 | 42113 Wuppertal

Mobil: 01511 24 38 427

Festnetz: 0202 31 76 76 60

Mail: [info@bergischer-partyservice.de](mailto:info@bergischer-partyservice.de)

## Riesen-Stimmung garantiert!

Der Hatzfelder Bürgerverein feiert mit vielen Freunden und Bekannten, den Karnevalszug

am **Rosensonntag, 23. Februar 2020**

auf der Friedrich-Engels-Allee 175, Firma „papier und wir“ von „Atti“ Kurt Reinartz.

Live-Musik von der „**OPAA-Band**“



**Paul Decker**

**Jörg Abbing**

**Atti Reinartz**

**Otti Ay**

laden zum Mitsingen und -schunkeln ein.

Ein bisschen Verpflegung ist vorhanden - es darf aber auch gerne etwas mitgebracht werden.

# DEN REST ERLEDIGEN WIR!



- ABFALLMANAGEMENT
- AUTORECYCLING
- CONTAINERSERVICE

- MÜLLABFUHR
- MÜLLHEIZKRAFTWERK
- PAPIERSAMMLUNG

- RECYCLINGHÖFE
- SCHADSTOFFSAMMLUNG
- WERTSTOFFSAMMLUNG



[www.awg.wuppertal.de](http://www.awg.wuppertal.de)

# AWG

AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft  
mbH Wuppertal  
Korzert 15 · 42349 Wuppertal  
Telefon: 0202 / 40 42 0

## Karneval in St. Konrad 2020

**Karnevalssitzung** ist am  
**Freitag, den 14.02. 2020**, 20.11 Uhr.

Der Kostenbeitrag beträgt € 15,-.

Der Vorverkauf beginnt am Sonntag, den 17.11.2019 um 10.30 Uhr in der Unterkirche von St. Konrad, Hatzfelder Str. 265.

Danach sind die Restkarten im Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten (mittwochs von 14-17 Uhr und freitags von 10-12 Uhr) erhältlich.

**Kinderkarneval** feiern wir am  
**Sonntag, den 16.02. 2020** von 15.00 – 17.00 Uhr.

Der Kostenbeitrag beträgt € 4,-.

Karten sind im Pfarrbüro und im Kindergarten St. Konrad sowie in der Grundschule Haselrain ab dem 06.01.2020 erhältlich.

**Frauenkarneval** ist am  
**Dienstag, den 25.02.2020** um 15.30 Uhr.

Der Kostenbeitrag beträgt € 10,-.

Karten gibt es bei Frau Renate Drießen, Tel.: 707025, ab dem 02.12.2019

Zu allen Veranstaltungen laden wir herzlich ein!

*Peter Leermann*

**Rudelsingen auf Hatzfeld**  
**Sonntag, 8. März 2020**

Beginn 15:30 Uhr  
Einlass 14:30 Uhr

**Singen macht glücklich ... Mitsingen noch glücklicher!**

**Wir singen zusammen alte deutsche Schlager und Fahrtenlieder**  
wie z.B.: Rote Lippen soll man küssen, Schuld war nur der Bossanova,  
Liebeskummer ... Hohe Tannen, Jenseits des Tales oder Sierra Madre, etc.  
Liederbücher sind vorhanden

**Es spielen für euch Atti und Renates Musikerfreunde**  
Eintritt ist frei ..... Um eine kleine Spende wird gebeten

Restaurant „Goldrausch“  
im Vereinsheim des Hockey-Club Gold-Weiss Wuppertal  
Winchenbachstraße 43 (Gelber Sprung)



**rudin & rudin**

Gemeinschaftspraxis  
für moderne Zahnheilkunde

### Für Ihr schönstes Lächeln:

Montag - Donnerstag von 8.00 - 13.00 Uhr  
14.30 - 19.00 Uhr  
Freitag von 8.00 - 14.00 Uhr  
und nach Vereinbarung  
geöffnet.

Terminvereinbarung telefonisch und persönlich.

Im Notfall auch Hausbesuche.

Alle Kassen.



Zahnärztin Natalia Rudin



Zahnarzt Leonid Rudin

Beide Zahnärzte, Studium und Berufserfahrung  
in Deutschland.

Hatzfelder Zahnarztpraxis 2014  
übernommen.

Persönliche, vertrauensvolle Behandlung.

Hatzfelder Straße 61 - 42281 Wuppertal - Telefon (0202) 70 72 11  
[www.praxis-rudin.de](http://www.praxis-rudin.de)  
[info@praxis-rudin.de](mailto:info@praxis-rudin.de)

## Behandlungskonzept

Wir richten unser Handeln und Können konsequent an der Vorsorge von Zahn- und Zahnfleischerkrankungen aus. Dies werden Sie bereits bei Ihrem ersten Besuch in unserer Praxis feststellen.

Dabei sehen wir Sie nicht nur als Patienten, den wir betreuen und behandeln, sondern als einen Partner auf dem Weg zu einem gemeinsamen Ziel: der dauerhaften Gesundheit Ihrer Zähne und Ihres Zahnfleisches.



## Gesunde Zähne - ein Leben lang !

Prophylaxe

Funktionsdiagnostik

Endodontie

Parodontologie

Ästhetische Zahnheilkunde

Chirurgie

Zahnersatz

Implantate

Die Teilnahme an regelmäßigen Fortbildungen ist für uns selbstverständlich. Somit sind wir in der Zahnmedizin stets auf dem aktuellsten Stand.

## Hatzfelder Gemeindeleben

Wir führen unsere schöne Tradition fort und feiern wieder gemeinsam Advent.

An den folgenden Abenden besuchen wir uns gegenseitig in unseren beiden Bezirken.

Immer um 18 Uhr, bei Wind und Wetter, sind wir vor einem anderen adventlich geschmückten Fenster. Dort „stehlen“ wir uns eine halbe Stunde in unserem oft stressigen Alltag und stimmen uns mit Liedern, einem Psalm, Gedichten und Geschichten auf Weihnachten ein.

Anschließend gibt es heiße Getränke und Gebäck und Zeit zum Austausch.

Bitte bringen Sie einen Becher mit.

*Liebe Grüße  
Ute Ley*

**GOLDFINGER**  
**Schurken und die Liebe**

15 Jahre  
Mixed-Harmonie  
am  
14. März 2020  
um  
19.30 Uhr  
in der  
Immanuelkirche

MIXED Hatzfeld  
Local Harmonie  
Stangerhar HARMONIE  
Local Harmonie  
www.MIXED-HARMONIE.de

### **Kommen Sie und feiern Sie Advent vor folgenden Häusern:**

Dienstag	03.12.	Fam. Michalides	Lante 58
Donnerstag	05.12.	Fam. Pechtel	Holzrichter Str. 8
Freitag	06.12.	Fam. Genster	Herzkamper Str. 62a
Montag	09.12.	Bruse/Ley	Wilkhausstr. 14
Dienstag	10.12.	Fam. Donath	Holzrichter Str. 7
Donnerstag	12.12.	Fam. Schormann	Lüdorfstr. 36
Freitag	13.12.	Hatzfeld mittendrin	Gemeinderäume Wilkhausstr. 45
Montag	16.12.	Bibelkreis	Gemeinderäume Wilkhausstr. 45
Dienstag	17.12.	Fam. Baierlein	Flanhard 22
Freitag	20.12.	Fam. Lämmer	Lüdorfstr. 28
Montag	23.12.	Fam. Kock	Windhornstr. 11

## Was tun wir für eine gesunde Umwelt?

Kann wirklich jeder einzelne von uns dazu beitragen? Natürlich haben wir schon lange unsere Plastiktüten gegen Stoffbeutel und Netze ausgetauscht. Auch kaufen wir unser Gemüse lose und nicht in Plastikfolie abgepackt. Dabei fällt mir ein: muss der Eisbergsalat im Supermarkt in Folie liegen? Die Kassiererin ist empört, wenn ich ihr die Folie auf das Kassenband lege und den Salat in einer in zwischen vorhandenen Papiertüte einpacke. Klar, die kann ja nichts dafür und muss die Folie scannen.

Aber wie sieht's bei uns zu Hause aus?

Tausche Tupperware gegen Glasboxen. Die haben aber wiederum einen Deckel aus Kunststoff. Plastikflaschen gegen Glasflaschen. Plastikflaschen werden aber geschreddert und wieder verwendet. Glasflaschen werden mehrmals gereinigt und dann eingeschmolzen und benötigen dafür



wesentlich mehr Energie.

Natürlich gehen wir auch mehr zu Fuß und fahren mit Bus und Bahn und lassen das Auto mal öfters in der Garage stehen.

Wir haben für uns noch etwas anderes ausprobiert. Unser Gartenhäuschen brauchte ein neues Dach und es kam die Idee das Dach zu begrünen. Nach einigem Hin und Her und Nachfragen in der Gärtnerei und beim Dachdecker war klar: das kriegen wir hin. Beim Dachdecker bestellten wir ein Gesamtpaket incl. Erde und Samen für die Begrünung und mit etwas mehr Arbeitsaufwand als geplant war das Dach mit Holzplanken, verschiedenen Folien und Dachrinnen fertig. Nun noch schnell ausgesät und es dauert nicht lange und wir schauen auf ein schönes grünes Dach. Jetzt bilden wir uns ein und glauben fest daran unseren ganz persönlichen Beitrag für eine bessere Umwelt geleistet zu haben.

Mal ehrlich; ein Gartenhäuschen oder eine Garage haben viele von uns und es hat außerdem viel Spaß gemacht.

MF

## Bewegung hält fit

Hat das nicht jeder von uns schon mal gedacht? Der Gedanke ist auf jeden Fall richtig! Das Jahr 2019 geht zu Ende, so dass für's Neue Jahr wieder gute Vorsätze überlegt werden. Einer davon ist: „Mehr bewegen“.

<b>Mittwoch</b>	<b>10.00 – 11.30 Uhr (Gymnastik 60 plus)</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>19.00 – 20.00 Uhr (Gymnastik gemischte Gruppe)</b>
<b>Freitag</b>	<b>11.00 – 12.00 Uhr (Gymnastik Ü 60)</b>

Mit sportlichen Grüßen  
Marion Hölschen (Hatzfelder Turnverein)

Historischer Bahnhof Schee



Unsere neue Adresse ab 01.03.2017

# BESTATTUNGEN ROMPF

Inhaberin: Anke Rompf

*Einfühlsam begleiten*

Mitglied im Bestatterverband NRW e.V. • Partner des Bergischen Krematoriums Wuppertal  
Partner der Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Eisenbahnstr. 11 • 45549 Sprockhövel • Tel.: 0202 - 76 96 87 90 • Mobil: 0170 - 44 77 905

## Zum Blumentopf



Blumen und mehr...

**Inh. Ina Hülsenbeck**

Schützenstrasse 31

0202 9787140

0172 5932874

Wir würden uns sehr freuen, Sie in unseren weiteren Filialen begrüßen zu dürfen.

Die jeweiligen Öffnungszeiten erfahren Sie unter den angegebenen Telefonnummern.

**Kohlenstrasse 30**

Telefon: 0202 7991108

**Friedhof Norrenberg**

Telefon: 0202 9787140

**Mo.:** 9.00 - 13.00 Uhr

**Di. - Fr.:** 9.00 - 17.00 Uhr

**Sa.:** 9.00 - 14.00 Uhr

**So.:** 10.30 - 12.30 Uhr

Schreinerei

# ROMPF

Inhaber: Jürgen Rompf, vormals S. Rompf GmbH

Werkstatt: Im Wiesental 20  
45549 Sprockhövel

Büro/Privat: Hatzfelder Straße 195d  
42281 Wuppertal

**Tel: 0202 / 70 02 57 Fax: 0202 / 70 14 08 Mobil: 0171 / 246 1339**  
**eMail: [siegfried.rompf@T-online.de](mailto:siegfried.rompf@T-online.de)**

## Drei Jahre alt - unsere Hatzfelder - Bücherzelle

Das war damals eine anstrengende Aktion. Eine gebrauchsfähige Telefonzelle für unser Vorhaben zu erhalten.

Im Wald von Schloss Burg haben wir sie entdeckt und dann mit viel Hilfe des damaligen Besitzers nach Hatzfeld gebracht und aufgebaut.

Ab sofort war sie voll funktionsfähig und ein reger Büchertausch entstand.

Aber alle Hatzfelder kennen sie noch nicht. Deshalb erinnern wir heute daran. Wer Bücher lesen oder tauschen möchte, muss zur Bushaltestelle Wilkhausstraße am Sportplatz kommen.

HF



# schlüsseldienst

**VOLKER RABICH**

**Inh. Angelika Rabich**

Reparaturen  
Schlösser  
Schließanlagen

Türschließer  
Tresore  
Kassetten

Schützenstraße 75 · 42281 Wuppertal-Barmen

Telefon (02 02) 50 15 18 · Telefax (02 02) 50 26 31

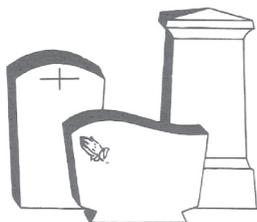
[www.schluesseldienst-rabich.de](http://www.schluesseldienst-rabich.de) · [info@schluesseldienst-rabich.de](mailto:info@schluesseldienst-rabich.de)

# Grabsteingeschäft Rolf Schmidt e.K.

*Inh. Frank Lehmkuhl*

*Grabmale · Einfassungen · Naturstein · Kunststein  
Nachschriften · Reparaturen · Grabsteinpflge  
Entsorgungen · Fachkundige Beratung*

*Lieferung zu allen Friedhöfen*



**Hauptgeschäft:**

**Am Unterbarmer Friedhof 16 · 42285 Wuppertal ☎ 0202 / 8 54 09**

**Filialen:**

✉ [Grabmale-rolfschmidt@gmx.de](mailto:Grabmale-rolfschmidt@gmx.de)

Baumeisterstraße 3 / Wiesenstraße 158 · 42105 Wuppertal ☎ 0202 / 30 27 61 (vorm. Otto Schmidt)

Cronenberg, Solinger Straße 52 ☎ 0202 / 47 44 47 (vorm. Kaiser)

Ronsdorf, Lüttringhauserstraße 84 ☎ 0202 / 8 54 09 (vorm. Kaiser)

**Termine für Kundenberatung bitte unter ☎ 0202 / 8 54 09 oder 0171 / 3 57 77 54**



## Ludwigs Bestattungen

*“Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.”*

**Ihnen in einem Trauerfall begleitend zur Seite zu stehen,  
haben wir uns zur Pflicht gemacht.**

**Auch bei der Bestattungsvorsorge sind wir ihr kompetenter Ansprechpartner.**

*Ihre Hilfe im  
Trauerfall  
- 24 Stunden am Tag -*

☎ **87 7 87**

## Treppen Hangweg und am Anger wieder freigegeben.

Die Sanierungsarbeiten an beiden Treppen sind abgeschlossen und wieder frei begehbar.

Die Fertigstellung der Geländer hat sich leider etwas verzögert. Es hat Terminprobleme mit der Verzinkerei

gegeben, dadurch waren die Treppen länger gesperrt als geplant.

Wir wollen jetzt hoffen, dass die Anwohner diesen Bereich besser als bisher benutzen und die Anlieger alles schön sauber halten. *HF*



Gas- und  
Wasserinstallationen  
Zentralheizungen  
Lüftungen

**RIND**



Alexander Ley  
Inhaber

Mühlenweg 63  
42275 Wuppertal

Telefon 0202 - 97 69 277  
Mobil 0163 - 69 99 717  
ley.wuppertal@web.de

BESTATTUNGEN

# PAUL HORN

Inh.: Ralph Sondermann

**„Man sollte die Dinge so nehmen,  
wie sie kommen. Aber man sollte  
dafür sorgen, dass die Dinge so kommen,  
wie man sie nehmen möchte!“**

(Curt Goetz)

## Vorsorge

eine Sorge weniger

### Stammhaus

Elsternstraße 8 · 42281 Wuppertal

Telefon: 02 02/500 631

### Filiale

(ehemals Bestattungen Vogt)

Gertrudenstraße 19 · 42105 Wuppertal

Telefon: 02 02/74 70 139

## Ihre Hilfe im Trauerfall Tag und Nacht

Mobil: 0172 2158400 · e-mail: horn.bestattungen@t-online.de.



Kuratorium  
Deutsche Bestattungskultur e.V.

ERD- FEUER- UND  
SEE-BESTATTUNGEN



VORSORGE  
STERBEGELDVERSICHERUNG



Deutsche Bestattungsvorsorge  
Treuhand Aktiengesellschaft

# Hatzfelder ist man für sein Leben gern.

## Mitglied im Bürgerverein für € 15.- Jahresbeitrag

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im Bürgerverein Hatzfeld e.V.  
 Folgende Angaben sind für die Durchführung des Mitgliedschaftsverhältnisses erforderlich.

*Pflichtangaben:*

**Vorname, Name** \_\_\_\_\_

**Geburtsdatum** \_\_\_\_\_

**Straße** \_\_\_\_\_

**PLZ, Ort** \_\_\_\_\_

Gleichzeitig ermächtige ich den Bürgerverein Hatzfeld e.V., den oben genannten Betrag von nachfolgendem Girokonto abzubuchen. Mir ist bekannt, daß ich diese Einzugsermächtigung jederzeit widerrufen kann.

**IBAN-Nr.** \_\_\_\_\_

**Kontoinhaber** \_\_\_\_\_

**Geldinstitut** \_\_\_\_\_

- Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Satzung des Vereins in der jeweils gültigen Fassung an.
- Die umseitig abgedruckten Informationspflichten gemäß Artikel 12 bis 14 DSGVO habe ich gelesen und zur Kenntnis genommen.

\_\_\_\_\_  
 Datum Unterschrift

\_\_\_\_\_  
 evtl. gesetzlicher Vertreter

*Freiwillige Angaben:*

Telefonnummer (Festnetz/mobil): \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Ich bin damit einverstanden, dass die vorgenannten Kontaktdaten zu Vereinszwecken durch den Verein genutzt werden dürfen.

Mir ist bekannt, dass die Einwilligung in die Datenverarbeitung der vorgenannten Angaben freiwillig erfolgt und jederzeit durch mich ganz oder teilweise mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden kann.

## **Informationspflichten nach Artikel 13 und 14 DSGVO** (EU-Datenschutzgrundverordnung)

Nach Artikel 13 und 14 EU-DSGVO hat der Verantwortliche einer betroffenen Person, deren Daten er verarbeitet, die in den Artikeln 13 und 14 EU-DSGVO genannten Informationen bereit zu stellen. Dieser Informationspflicht kommt dieses Merkblatt nach.

### **Verantwortliche:**

Bürgerverein Hatzfeld e.V., Schwartherstraße 7, Wuppertal, gesetzlich vertreten durch den Vorstand nach § 26 BGB, Herr Kurt Reinartz und Herbert Fleing; E-Mail: redaktion@hatzfeldpost.de

Die personenbezogenen Daten werden für die Durchführung des Mitgliedschaftsverhältnisses verarbeitet (z.B. Einladung zu Versammlungen, Beitragseinzug). Darüber hinaus werden personenbezogene Daten im Zusammenhang mit Vereinsaktivitäten einschließlich der Berichterstattung hierüber auf der Internetseite des Vereins sowie in der Hatzfeldpost veröffentlicht.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in der Regel aufgrund der Erforderlichkeit zur Erfüllung eines Vertrages gemäß Artikel 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO. Bei den Vertragsverhältnissen handelt es sich in erster Linie um das Mitgliedschaftsverhältnis im Verein. Werden personenbezogene Daten erhoben, ohne dass die Verarbeitung zur Erfüllung des Vertrages erforderlich ist, erfolgt die Verarbeitung aufgrund einer Einwilligung nach Artikel 6 Abs. 1 lit. a) i.V.m. Artikel 7 DSGVO. Die Veröffentlichung personenbezogener Daten im Internet oder in der Hatzfeldpost erfolgt zur Wahrung berechtigter Interessen des Vereins (vgl. Artikel 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO). Das berechnigte Interesse des Vereins besteht in der Information der Öffentlichkeit durch Berichterstattung über die Aktivitäten des Vereins. In Rahmen der Berichterstattung werden personenbezogene Daten einschließlich Bildern veröffentlicht.

Die Daten der Bankverbindung der Mitglieder werden zum Zwecke des Beitragseinzugs an die Sparkasse Wuppertal weitergeleitet.

Die personenbezogenen Daten werden für die Dauer der Mitgliedschaft gespeichert. Mit Beendigung der Mitgliedschaft werden die Datenkategorien gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen vorgehalten und dann gelöscht. In der Zeit zwischen Beendigung der Mitgliedschaft und der Löschung wird die Verarbeitung dieser Daten eingeschränkt.

Bestimmte Datenkategorien werden zum Zweck der Vereinschronik im Vereinsarchiv gespeichert. Hierbei handelt es sich um die Kategorien Vorname, Nachname. Der Speicherung liegt ein berechtigtes Interesse des Vereins an der zeitgeschichtlichen Dokumentation von Vereins-Ereignissen zugrunde.

Alle Daten der übrigen Kategorien (z.B. Bankdaten, Anschrift, Kontaktdaten) werden mit Beendigung der Mitgliedschaft gelöscht.

Der betroffenen Person stehen unter den in den Artikeln jeweils genannten Voraussetzungen die nachfolgenden Rechte zu:

- das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO,
- das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO,
- das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO,
- das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO,
- das Recht auf Datenübertragbarkeit nach Artikel 20 DSGVO,
- das Widerspruchsrecht nach Artikel 21 DSGVO,
- das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde nach Artikel 77 DSGVO
- das Recht, eine erteilte Einwilligung jederzeit widerrufen zu können, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung hierdurch berührt wird.

Die personenbezogenen Daten werden grundsätzlich im Rahmen des Erwerbs der Mitgliedschaft erhoben.

## Aktuelle Termine:

### Hatzfeld

- |              |   |
|--------------|---|
| 23.11.19     | Adventsbasar Schwartnerstrasse          |
| 30.11.19     | Busfahrt Weihnachtsmarkt Münster        |
| 15.12.19     | Weihnachtssingen Winchenbachstrasse     |
| 11.01.20     | Karneval in Köln                        |
| 15.01.20     | „Viertel“-Stunde Ernst-Andreas Ziegler  |
| 14.02.20     | Karnevalssitzung St. Konrad             |
| 19.02.20     | Mitgliederversammlung Winchenbachstr.   |
| 23.02.20     | Rosensonntagszug Friedrich-Engels-Allee |
| 25.02.20     | Frauenkarneval St. Konrad               |
| 08.03.20     | Rudelsingen Winchenbachstrasse          |
| 25.04.20     | Fahrradtagestour auf RS1 - Grugatrasse  |
| 14.-17.05.20 | Frühjahrsfahrt nach Dresden             |
| 24.-25.07.20 | Bürgerfest Marcus-Parkplatz             |
| 11.-17.10.20 | Saisonabschlussfahrt nach Rügen         |

### Unterbarmen

*ENGELSJAHR 2020*

- |          |                      |
|----------|----------------------|
| 15.02.20 | AUFTAKT im Opernhaus |
|----------|----------------------|

## Inhalts - & Inserentenverzeichnis

	Seite/n
WSW	2
„Viertel“-Stunde-Ankündigung	15
„Viertel“-Stunde	8-9
950 Jahre Hatzfeld	7
Adventsbasar	34
Adventssingen	52
Akropolis	42
akzenta	14
Allianz	42
AWG	48
Barmenia	44
Berg_Partyservice	47
BestCarwash	30
Brühne	4
Bücherzelle	55
Bürgertreff	9
Das Kleingedruckte	62
DSGVO	60
Editorial	3
Entwicklungen	47
Fahrrad-Tagestour	17
Fahrradtour 2019	43
fmi	20
Frieling	45
Frühjahrsfahrt	11
Frühjahrsfahrt Anmeldung	13
Frühjahrsfahrt Programm	12
Glanzstück	31
Günßler&Sohn	31
Habbecke	40-41
Hatzfeld-Trasse	25,27
Herbstwanderung 2019	45
Höffken	63
Horn	58
HTV	53
Imker	19
Impressionen Langer Tisch	32-33
isenio	20
Johanniter	6
Kamke	43
Karneval	48
Kita	39
Kuhlmann	46
Lackmann	64
Lemkau	18
Ludwigs	56
marcus	6
MEC	38
Mitglied werden	59
Mitgliederversammlung	5
Mixed Harmonie	52
Neue Parkplätze	34
Okunek	26
Paetzel	16
Plutat	24
Rabich	55
Reinartz	4
Rind	57
Rompf Best.	54
Rudelsingen	49
rudin&rudin	50-51
Rundgang	21, 23
Saisonabschlussfahrt	28, 29
Schmidt	56
Schönauen	22
Schr. Rompf	54
Schulz	10
Sparkasse	36-37
Spielplatz	35
St. Konrad	49
Termine	61
Treppe	57
Umwelt	53
Weihnachtssingen	35
Zum Blumentopf	54

## Bürgerverein Hatzfeld e.V.

1. Vorsitzender: Kurt „Atti“ Reinartz (AR)  
Tel. 0202 8 75 23  
0172 74 60 132
2. Vorsitzender: Herbert Fleing (HF)  
Tel. 0202 70 60 68
1. Schriftführer: Joachim Hoffmann (JH)  
2. Schriftführer: Ulrich Plutat (UP)
1. Kassierer: Wolfgang Jarisch  
2. Kassierer: Dirk Höveler (DH)
- Vorstandsbeirat: Renate Reinartz  
Marliese Fleing (MF)  
Frank Birker (FB)  
Angelika Birker  
Angelika Okunneck-Hoffmann  
Christian Höffken  
Dirk Bergmann  
Rolf Zawada
- Internetauftritt: Dirk Höveler  
Joachim Hoffmann
- Vereinsanschrift: Schwartnerstr. 7  
42281 Wuppertal

Bankverbindung: Stadtparkasse Wuppertal

IBAN: DE 63 3305 0000 0007 7066 66

Internet: [www.hatzfelder-buergerverein.de](http://www.hatzfelder-buergerverein.de)

eMail: [info@hatzfelder-buergerverein.de](mailto:info@hatzfelder-buergerverein.de)

## Impressum

Herausgeber: Bürgerverein Hatzfeld e.V.

Redaktion: Herbert Fleing  
Joachim Hoffmann  
Frank Birker

Druck: Buchbinderei Kurt Reinartz  
papier und wir

Auflage: 3.500 Exemplare

eMail: [redaktion@hatzfeldpost.de](mailto:redaktion@hatzfeldpost.de)

*Wir lassen Sie nicht hängen!*

# Höffken GmbH

*Ihr Dachdeckermeister*

DEKRA Standard  
Sachverständiger Bau-  
schadenbewertung  
Gewerkspezifisch /  
Spezialisierung  
[www.dekra-siegel.de](http://www.dekra-siegel.de)



**Neu !!!**

**Das Sachverständigenbüro**

**Neuer Firmensitz:**

**Hölker Feld 68**

**42279 Wuppertal**



📞 0 177 – 328 60 63

☎ 0 202 – 244 55 44

✉ [service@dachdecker-hoeffken.de](mailto:service@dachdecker-hoeffken.de)

🌐 [www.dachdecker-hoeffken.de](http://www.dachdecker-hoeffken.de)



## SO SEHEN SPORTLER AUS!

Leistungsstark, schnell und zuverlässig -  
auch auf unseren Service können Sie sich verlassen:

- Neu- und Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung und Leasing
- Kundendienst/Schnellservice auch für Fremdfabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Mietwagen
- Original Toyota- & SEAT-Ersatzteile
- Modernste Diagnostik
- Reifenservice
- Scheibenreparatur
- Zubehör



[lackmanngruppe.com](http://lackmanngruppe.com)

Autohaus  
**lackmann** ●  
[lackmanngruppe.com](http://lackmanngruppe.com)

GmbH

- 📍 Heidestr. 22 • 42549 Velbert • Tel. 0 20 51-60 66-0
- 📍 Seibelstr. 30 • 40822 Mettmann\* • Tel 0 21 04-14 37-0
- 📍 Carl-Ruß-Str. 1 • 42719 Solingen • Tel. 02 12-6 45 90-0
- 📍 Uellendahler Str. 437 • 42109 W' tal • Tel. 02 02-2 81 50-0

\* Service-Standort und Verkauf von Jungwagen